

教大編《論語》教材初中生趣學睿智  
2016年6月20日 星島日報



中國語言學系系主任施仲謀教授與團隊開展「論語與現代社會」實驗教學計畫，包括開發一套初中教材，以金錢、宗教及交友等生活化觀念切入儒家經典《論語》。

中學文憑試將於二〇一八年開始，重新考核文言文範文，Elsie 不時收到家長查詢學好文言文的方法。要提升閱讀及理解文言文的能力，最好自小開始培養，Elsie 知道香港教育大學中國語言學系的研究團隊，去年便開發了一套「論語與現代社會」實驗教材，利用交友、金錢及音樂等貼近日常生活的角度，向初中學生介紹逾二千年歷史的《論語》。有份試用該教材的保良局蔡繼有學校，便打算於下學期開始，以教材取代部分原有課程。

Elsie 聯絡過香港教育大學中國語言學系系主任施仲謀教授，施教授表示，他與研究團隊近年設計多套中文教材，去年更開展「論語與現代社會」實驗教學計畫，其中一個核心部分是編寫一套初中《論語》教材，並提供予十七所中學於剛過去的學年中試用。施教授表示，《論語》是讓學生同時接觸中國文化及文言文的不錯選擇。「它是一部關於立身處世的重要入門書籍，亦是儒家思想的代表作。現時學生的文言文根底的確比較差，但《論語》以語錄體寫成，用字亦不太深奧。學生一方面可通過內容學習待人處事，同時通過文字學習文言文，相信有助提升學生中文水平及文化修養。」

中國儒家文化已有二千五百多年歷史。施教授表示，《論語》正是結集了孔子對生活各方面的想法，在現今社會仍然適用，更可以補足品德教育。「整部《論語》說的都是做人道理，遇到問題應怎麼解決，可說是中國的『聖經』。」他指，他們設計的這套《論語》教材共有十二個單元，大都從一些生活化主題入手，如「孔子迷信嗎？」、「音樂家孔子」、「談交友」，著重拉近孔子思想與年輕學生的距離。

每一個單元會圍繞同一主題分成四課，每一課以小故事引入主題，再提供相關的《論語》篇章原文、詮釋及賞析，最後以「趣味知識」及「大家來想想」鼓勵學生思考如何在現實社會實踐所學的道理。好像單元四「孔子喜歡賺錢嗎？」其中一課引用了「士志於道，而恥惡衣惡食者，未足與

議也！」施教授向 Elsie 解釋這一句的意思是，「一個有志向的讀書人，如果嫌棄食物不好吃、衣物不美麗，就不容易成就一番大事業。孔子不鼓勵太著重物質的生活，認為有志向的年輕人應要刻苦耐勞一些。這些態度仍值得現今小朋友學習。」

施教授又提到，除了主題貼近生活，教學手法亦要令學生覺得有趣。「我們為試用教材的學校提供網上系統作評估，亦有舉辦微電影、話劇比賽，鼓勵學生藉新媒介發表學習心得。早前亦舉辦了生活營，利用吟誦、平甩功的形式，讓學生親身感受儒家文化。」

保良局蔡繼有學校是十七所試用學校之一。Elsie 問過總校長劉筱玲博士，以及中文科主任王清鳳，她們表示，今個學年該校七年級生（即中一）試用了其中四個單元。學校亦有參加配套活動「學論語，做君子」生活營，以及參觀教育大學早前舉辦的孔子展覽。

Elsie 知道該校學生主要報考 IGCSE 及 IB 課程，為何仍注重學生的文言文能力？劉校長及王主任就強調，IGCSE 亦曾以文言文或《論語》出題。「雖然我們不認同只為了考試而學習，但課程其實對學生的古文水平有一定要求，加上《論語》是中國文化的精華，當中關於學習態度、做人處事的內容也可用作品德教育。」

劉校長指，教材除了解釋《論語》，還包括很多補充知識，內容豐富。雖然小學及中學部課程已包括中國經典文學，如唐詩、宋詞等，亦會因應主題單元加入《論語》內容，但就未有系統化的《論語》單元。「故計畫下學年開始，中文科利用這套教材至少開設一個有關《論語》的單元。」

王主任指，普遍學生對經典有遙不可及的感覺，「但這套教材將《論語》結合現代生活，學生較有共鳴。老師亦反映，學生以往難以掌握文言文的虛詞、實詞，但通過讀《論語》提升語感，減低對文言文的恐懼之餘，有學生更懂得在作文引用《論語》。」

雖然施教授表示，整個實驗計畫明年初才會完成，屆時將收集試用學校及學生意見再作調整，將會把整套教材編輯成書，免費送予學校及圖書館，亦會上載到網站。不過，Elsie 知道，現時整套實驗教材亦已公開放到網站 (<http://www.eduhk.hk/analects/>)。施教授與團隊以往為小學及中學研發的中華文化及文學經典導讀教材，亦已全部上載至 <http://www.eduhk.hk/chineseculture/>，家長不妨自行下載，並與子女一起閱讀，從小培養對中華文化的興趣。

報導刊載於：

<http://std.stheadline.com/daily/news-content.php?id=974298&target=2>